

## Auszeichnung für ABITZ.COM

### Vielfalt als Chance - Kulturelle Vielfalt in der Ausbildung

Am 8. April 2008 wurden im Bundeskanzleramt die Gewinner des Wettbewerbs "Kulturelle Vielfalt in der Ausbildung" ausgezeichnet. Staatsministerin Prof. Dr. Maria Böhmer zeigte sich erfreut über die eingereichten Beiträge: "Die vielen guten Beispiele zeigen, dass Unternehmen und öffentliche Einrichtungen zunehmend erkennen: Kulturelle Vielfalt bringt Wettbewerbsvorteile, etwa bei der Ansprache von Kunden im In- und Ausland oder bei der Kommunikation mit den Bürgern. International aufgestellte Großunternehmen sind bei der strategischen Konzeption und praktischen Umsetzung von Integrationsmaßnahmen tonangebend. Ganz besonders beeindruckt haben mich aber auch die vielen kleinen Unternehmen, die Beachtliches leisten. Die 'Kleinen' sind mit ihrer Flexibilität und Kreativität ganz große Vorbilder bei der Nutzung von Vielfalt als Chance in und für Deutschland."

### Die Charta der Vielfalt der Unternehmen in Deutschland

Der Wettbewerb ist Teil der Kampagne "Vielfalt als Chance", die seit Sommer 2007 von der Integrationsbeauftragten der Bundesregierung geführt wird. Das Ziel ist, kulturelle Vielfalt als Erfolgsfaktor in Unternehmen und der öffentlichen Verwaltung stärker zu verankern.

Kernstück ist die Charta der Vielfalt der Unternehmen in Deutschland. ABITZ.COM hat die Charta bereits im Juni 2007 unterzeichnet. Inzwischen sind viele weitere Unternehmen hinzugekommen, die sich für Toleranz, Pluralismus und Vielfalt am Arbeitsplatz engagieren. Sie alle sehen Bildung und Ausbildung als entscheidende Grundlagen für das Gelingen von Integration.



Staatsministerin Prof. Dr. Maria Böhmer, Dieu Hao Abitz und Mitarbeiter der ABITZ.COM GmbH am 8. April 2008 im Bundeskanzleramt

Das Urteil der Jury: "ABITZ.COM aus Berlin ist ein echtes Hightech-Unternehmen – spezialisiert auf Spracherkennung und computergestützte Übersetzungen. Die Geschäftsführerin, Frau Dieu Hao Abitz, weiß, wie schwierig es ist, als Mensch mit Zuwanderungshintergrund Fuß zu fassen - und unterstützt ihre Mitarbeiter unter anderem mit gezielten Deutschkursen. Ein sympathisches Unternehmen, das die Vielfalt seiner Beschäftigten erkennt, schätzt und fördert.

Im Rahmen des Wettbewerbs der Kampagne "Vielfalt als Chance" hat die ABITZ.COM GmbH besonderes Engagement für die kulturelle Vielfalt in Deutschland gezeigt. Sie erhöht die Teilhabechancen von Jugendlichen aus Zuwandererfamilien in der Ausbildung. Mit ihren Konzepten und Maßnahmen hierzu gehört sie zu den besten Teilnehmern des bundesweiten Wettbewerbs."

### Über ABITZ.COM GmbH

ABITZ.COM ist Spezialist für IT-Lösungen rund um Sprache. Die Produktpalette reicht von Spracherkennung über elektronische Wörterbücher bis zu Übersetzungsprogrammen. Im Bereich digitaler Spracherkennung ist ABITZ.COM marktführender Lösungsanbieter in Berlin-Brandenburg. Neben Beratung und Vertrieb implementiert ABITZ.COM Sprachtechnologielösungen bei Kunden und führt Anwenderschulungen durch. Zum Kundenstamm von ABITZ.COM gehören u. a. Behörden, Unternehmen und Kanzleien wie zum Beispiel das Bezirksamt Neukölln, die KSA Verwaltungsgesellschaft mbH oder das Landesamt für Gesundheit und Soziales (Berlin).



*Dieu Hao Abitz, Geschäftsführerin der ABITZ.COM GmbH, mit Staatsministerin Prof. Dr. Maria Böhmer und Preisträgern und Sponsoren bei der Preisverleihung des Wettbewerbs "Kulturelle Vielfalt in der Ausbildung"*

## Kontakt

ABITZ.COM GmbH  
Sebastian Prieß  
sebastian.priess@abitz.com  
Tel.: 030 33 77 59 44 – 2

ABITZ.COM garantiert professionellen Service:

- als zertifizierter Premier-Solutions- sowie Schulungs-Partner von NUANCE für die Spracherkennungslösung Dragon NaturallySpeaking
- als Partner von OLYMPUS für hochwertige digitale Diktiergeräte
- als Distributor von PROMT für automatisierte Übersetzungstechnologien

Pressevertreter, die mit Frau Dieu Hao Abitz einen Termin vereinbaren möchten, nehmen bitte Kontakt auf unter 030 - 684 72 90 oder per E-Mail unter [abitz@abitz.com](mailto:abitz@abitz.com).